

Benvolgut amic,¹
vos escric directament perquè el nostre amic Baubi² triga de vegades a respondre les lletres i no pot dir res d'afirmatiu sobre el punt que ens interessa. És clar que desitjaria figurar en aquesta col·lecció pirinen[ca].³ Havia pensat en una edició definitiva i molt esmenada de *Canta Perdiu*, el que donaria un llibre petit, posem de 80 pàg., el que no exigiria un gran esmerç.

Però hi puc afegir *Contrapunt*. Així el *terç* del llibre del llibre seria nou, algunes poesies inèdites figurant en el text de *Canta Perdiu*. Hi hauria 60 composicions, la majoria de 4 estrofes.⁴ /

Estic assabentat de les dificultats de l'edició a B[arcelo]na, però m'hauríeu de dir quines serien les vostres condicions. Al meu entendre s'hauria de fer un tiratge molt més reduït que el de *L'Ocell*.⁵ Per exemple, 400 exemplars i cinc en paper de fil, i la presentació podria ésser més senzilla, amb un paper menys fort, sobretot per les cobertes, a fi que no es destaquin.

La Selecta desitjaria un aplec de les meves poesies, i això és prou delicat per a mi. Tindríeu la preferència pel sol fet qu'heu estat el primer en demanar una obra, però trobareu natural que examini les vostres condicions. No he pensat mai que els meus llibres de / poesia puguin donar-me un guany o un profit, però no voldria que m'ocasionessin un esmerç o un enuig, i a despit de la meva condició d'autor *extra muros* voldria ésser qualificat com a poeta... qualificat.

El cas d'en Brazés⁶ m'ha impressionat, no ho cal dir.

Digueu-me si, passant a Figueres, podria adquirir el volum V de Desclot,⁷ que'm falta.

Bon any, encara que aviat sigui primavera, i bons records del vostre amic que no oblida la vostra franca acollida a Barcelona i desitjaria veure-us a Illa.

Joseph S. Pons

Maison du Boulès. Ille sur Têt. Pyr[énées] Or[ientales]

1 Carta sense data (primavera de 1959).

2 Carles Bauby.

3 Es refereix a la col·lecció «Tramuntana», creada per Josep M. de Casacuberta en la seva editorial Barcino.

4 D'aquesta manera *Canta Perdiu i altres poemes* (Barcelona: Barcino, 1960) es publicà com a número 5 de la col·lecció «Tramuntana».

5 Josep Sebastià Pons, *L'ocell tranquil* (Barcelona: Barcino, 1977), col·lecció «Tramuntana», número 25.

6 Edmond Brazés.

7 Es refereix al darrer volum de la *Crònica* de Bernat Desclot, a cura de Miquel Coll i Alentorn (Barcelona: Barcino, 1951, col·lecció «Els Nostres Clàssics», 69-70).